



Το σχέδιο « YOUUnion-Unity in Diversity » χρηματοδοτήθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο του προγράμματος «Ευρώπη για τους πολίτες»

Σκέλος 2, Μέτρο 2.1: Αδελφοποίηση πόλεων

Συμμετοχή: Το σχέδιο επέτρεψε τη συγκέντρωση 337 πολιτών, εκ των οποίων οι 57 προέρχονταν από τις πόλεις Cerrione, Borriana, Sandigliano, Verrone, Benna and Massazza (Ιταλία) και 280 από την πόλη του Κιλκίς (Ελλάδα).

Τόπος/Ημερομηνίες: Η συνάντηση έλαβε χώρα στο Κιλκίς (Ελλάδα) από τις 02/09/2022 έως τις 05/09/2022.

Συνοπτική περιγραφή:

Η 1^η ημέρα, 02/09/2022 ήταν αφιερωμένη στην υποδοχή των ιταλικών αντιπροσωπειών και στην παρουσίαση των δύο εμπλεκόμενων περιοχών, της περιοχής του Δήμου Κιλκίς και της περιοχής της Biella στη Βόρεια Ιταλία, όπου βρίσκονται και οι έξι συμμετέχοντες Δήμοι της Ιταλίας. Μετά τους χαιρετισμούς, κάθε Δήμαρχος παρουσίασε γεωγραφικά, ιστορικά, οικονομικά και άλλα στοιχεία για το Δήμο του.

Επίσης, παρουσιάστηκαν κάποιες βασικές πληροφορίες για το πρόγραμμα «Ευρώπη για τους Πολίτες» και οι στόχοι και οι προσδοκίες του έργου «YOUUnion-Unity in Diversity».

Μετά την ολοκλήρωση της τελετής υποδοχής, ακολούθησε δείπνο με παραδοσιακά εδέσματα για να γνωρίσουν οι Ιταλοί πολίτες την τοπική κουζίνα.

Η 2^η ημέρα, 03/09/2022 ήταν αφιερωμένη σε επισκέψεις σε δύο διαφορετικά εκπαιδευτικά ιδρύματα του Δήμου Κιλκίς, όπου το διδακτικό προσωπικό παρουσίασε στις ιταλικές αντιπροσωπείες τις εγκαταστάσεις, τα προγράμματα σπουδών και τις δραστηριότητες των μαθητών. Ακολούθησε συζήτηση για τα εκπαιδευτικά συστήματα των δύο χωρών, για τις ομοιότητες και τις διαφορές με τα σχολεία των περιοχών τους και την συμμετοχή των μαθητών σε ευρωπαϊκά προγράμματα. Κατά τη συνάντηση αυτή, έγινε εκτενής αναφορά στο τι αποκομίζουν οι μαθητές από τη συμμετοχή τους σε Ευρωπαϊκά Έργα, όσον αφορά στις δεξιότητες, τις γνώσεις και την ανάπτυξη δεσμών φιλίας με άλλους Ευρωπαίους πολίτες, μέσα από δράσεις αμοιβαιότητας και αλληλεγγύης.

Την ίδια ημέρα, οι επτά δήμαρχοι παρουσίασαν τις παρασχεθείσες κοινωνικές υπηρεσίες των Δήμων τους, από εργαζόμενους και εθελοντές, για τη στήριξη των πολιτών τους και ειδικά των ευάλωτων ομάδων πληθυσμού, υλική και ψυχολογική, κατά την πανδημία Covid-19 και αντάλλαξαν ιδέες και βέλτιστες πρακτικές. Ακολούθησε παρουσίαση του «Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης» για να εμπνεύσει νέους Ιταλούς και Έλληνες να συμμετάσχουν σε εθελοντικές δράσεις. Οι ιταλικές αντιπροσωπείες είχαν την ευκαιρία να επισκεφθούν έκθεση με χειροτεχνήματα (κοσμήματα, πίνακες ζωγραφικής, είδη δώρων κ.λπ.) φιλοτεχνημένα από ντόπιους καλλιτέχνες.

Το απόγευμα οι Ιταλικές αντιπροσωπείες επισκέφθηκαν τη λίμνη και το μουσείο της Δοϊράνης και το βράδυ όλοι μαζί παρακολούθησαν μια ιταλική ταινία στο θερινό σινεμά του Κιλκίς, ώστε οι Έλληνες πολίτες να γνωρίσουν τον ιταλικό κινηματογράφο.

Η 3^η ημέρα, 04/09/2022 ήταν αφιερωμένη σε επισκέψεις σε χώρους φυσικού κάλους (Σπήλαιο Κιλκίς), επιστημονικού (Παλαιοντολογική Έκθεση) και θρησκευτικού ενδιαφέροντος (Εκκλησία Αγίου Δημητρίου και Μονή Αγίου Νεκταρίου) στο Κιλκίς. Οι ιταλικές αντιπροσωπείες ξεναγήθηκαν στους χώρους αυτούς και ενημερώθηκαν για το φιλανθρωπικό έργο της εκκλησίας και τις δράσεις κοινωνικής αλληλεγγύης, όπως τα συσσίτια για άπορους που διοργανώνει. Το απόγευμα οι Ιταλοί πολίτες είχαν την ευκαιρία να περπατήσουν και να επισκεφθούν την πόλη του Κιλκίς.

Η βραδιά αυτής της ημέρας ήταν αφιερωμένη στην ελληνική μουσική και οι Ιταλοί πολίτες παρακολούθησαν μία συναυλία στο θέατρο Λόφου Κιλκίς για να γνωρίσουν την παραδοσιακή ελληνική μουσική.

Η 4^η ημέρα, 05/09/2022 ήταν αφιερωμένη στην υπογραφή του όρκου αδελφοποίησης στο Συνεδριακό Κέντρο του Δήμου Κιλκίς, στην ανταλλαγή δώρων ανάμεσα στους Δήμους της Βόρειας Ιταλίας και στο Δήμο Κιλκίς και στο κλείσιμο της εκδήλωσης.

The project « YOUnion-Unity in Diversity » was funded with the support of the European Union under the Programme "Europe for Citizens"

Strand 2 – Measure 2.1 "Town-Twinning"

Participation: The project involved 337 citizens, notably 57 participants from the cities of Cerrione, Borriana, Sandigliano, Verrone, Benna and Massazza (**Italy**) and 280 participants from the city of Kilkis (**Greece**).

Location/ Dates: The event took place in **Kilkis, (Greece)** from 02/09/2022 to 05/09/2022.

Short description:

The 1st day of 02/09/2022 was dedicated to welcoming the Italian delegations and presenting the two areas involved, the area of Kilkis Municipality and the area of Biella in Northern Italy, where all six participating Municipalities of Italy are situated. After the greetings, each Mayor presented geographical, historical, financial and other information about his/her Municipality. Also, some basic information about the "Europe for Citizens" program and the goals and expectations of the "YOUnion-Unity in Diversity" project was presented.

After the completion of the welcome ceremony, a dinner followed with traditional dishes to introduce to the Italian citizens the local cuisine.

The 2nd day of 03/09/2022 was dedicated to visits to two different educational institutions of Kilkis Municipality, where the teaching staff presented to the Italian delegations the premises, the curricula and the activities of the students. A conversation followed with the Italian citizens about the educational systems of both countries, the similarities and differences with the schools in their areas and the involvement of the students in European programs. During this meeting the participants also discussed what the students gain from their participation in European Projects, in terms of skills, knowledge and bonding with other Europeans, through actions of reciprocity and solidarity. At the same day, the seven mayors presented the provided social services of their Municipalities from employees and volunteers to support their citizens, especially the vulnerable ones, both materially and psychologically, during the Covid-19 pandemic and exchanged ideas and best practices. A presentation of the "**European Solidarity Corps**" followed, to inspire young Italian and Greek people to be involved in voluntary actions. The Italian delegations had the opportunity to visit an exhibition with handmade crafts (jewelry, paintings, gifts etc.) created by local artists.

In the afternoon the Italian delegations visited the lake and the museum of Doirani and at the evening, the citizens of both countries, watched an Italian movie, thus the Greek citizens got to know the Italian cinema.

The 3rd day of 04/09/2022 was dedicated to visits to places of natural beauty (Cave of Kilkis), scientific (Paleontological Exhibition) and religious interest (Church of St.Dimitrios and St. Nectarius Monastery) in Kilkis. There, the Italian delegations were guided around the premises and informed about the charity work of the church and the social solidarity actions, such as the meals for the needy that it organizes. In the afternoon, the Italian citizens got the chance to walk around and visit the town of Kilkis.

The evening of this day was dedicated to Greek music, and the Italian citizens watched a concert at the Lofos theatre of Kilkis to know traditional Greek music.

The 4th day of 05/09/2022 was dedicated to signing the twinning oath at the Conference Center of Kilkis Municipality, exchanging gifts between the Municipalities of Northern Italy and the Municipality of Kilkis and closing the event.